



Université de Haute-Alsace

École doctorale Humanités, École doctorale Sciences Humaines et sociales : Perspectives européennes

JOURNÉES DOCTORALES HUMANITÉS-SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES 2014 Interprétation(s)

en partenariat avec l'Université de Bologne et le DESE Littératures de l'Europe unie



et les universités de Cracovie, Sofia, Strasbourg et Tbilisi



Judi 22 mai matin (Petit amphi ENSISA Lumière, 12 rue des Frères Lumière, Mulhouse)

09h00 Mot de bienvenue par Madame Christine GANGLOFF, Présidente de l'Université de Haute-Alsace, et ouverture des journées doctorales, en présence des professeurs Anna SONCINI et Ruggero CAMPAGNOLI de l'Université de Bologne.

Conférences inaugurales (modération Anna SONCINI ET Michel FAURE)

9h15 Jean HOUSSAYE, Université de Rouen : Et si on réfléchissait au cours magistral?

10h00 pause-café

10h30 Pierre FLUCK, CRESAT, Institut universitaire de France : L'interprétation des fouilles archéologiques

11h15 Michel HUMM, Université de Strasbourg, ARCHIMEDE : L'histoire culturelle : quelle interprétation ?

12h00 pause déjeuner

Jeudi 22 mai 2014, après-midi

Interprétations

ATELIER A	Petit amphi ENSISA Lumière	ATELIER B	Salle du Conseil de l'ENSISA Lumière
14h00-14h40	Atelier A Interprétations du Monde	14h00-14h40	Atelier B Réinterprétations, surinterprétations, réécritures
Maura FELICE, DESE- Bologne (Italie), Les interprétations du monde en dialogue dans la <i>Cena de le ceneri</i> de Giordano Bruno		Mahan SAATCHI, DESE-Bologne-ILLE, Marie-Madeleine : une figure née de l'interprétation	
Gemma PRANDONI, DESE-Bologne (Italie), Messenger ou message céleste? Le <i>Sidereus Nuncius</i> et l'ambiguïté de la science		Tea TATESHVILI, DESE-Ivane Javakhishvili Tbilisi State University (Géorgie) : Réécriture du mythe de Babel, ville-labyrinthe et ville-femme dans <i>L'Emploi du temps</i> de M. Butor, <i>Le Fils de Babel</i> de F. Tristan et <i>Epépe</i> de F. Karinthy	
14h40-15h00 Discussion		14h40-15h00 Discussion	
15h00-15h40		15h00-15h40	
Fulvia BALESTRIERI, DESE-Bologne (Italie) : L'interprétation de Copenhague entre physique et histoire		Khatia TSIRGAIA, DESE-Ivane Javakhishvili Tbilisi State University (Géorgie) : L'interprétation littéraire du récit biblique du péché originel selon <i>La Faute de l'abbé Mouret</i> d'Émile Zola et <i>La madre naturaleza</i> d'Emilia Pardo Bazan	
Clément WISNIEWSKI, CRESAT, Étudier l'économie alsacienne autour de la Grande Guerre : réflexion sur plusieurs interprétations		Augustin VOEGELE, ILLE-Paris IV, De l'art de sur-interpréter chez Jules Romains : la création sœur de l'imposture	
15h40-16h00 Discussion		15h40-16h00 Discussion	
16h00-16h30 pause-café			
16h30-17h30	Atelier C Interprétations et société	16h30-17h30	Atelier D L'art du malentendu
Johann CHALMEL, LISEC-Université de Lorraine, Pédagogies et pratiques éducatives... Des patrimoines immatériels ?		Lu LIU, Information-communication Strasbourg, La « Liberté française » aux yeux des étudiants chinois en France	
Isabelle BAYLE, LISEC-ALSACE, Un regard pluriel pour des interprétations multiples des situations de soins		KOCIK Agnieszka, DESE-Université Jagellonne, Cracovie (Pologne) : Miroir en cuivre, objet du pittoresque historique et métaphore épistémologique	
Gabriel DI PATRIZIO, LISEC ALSACE, L'interprétation, médium de la formation destinée aux adultes en situation d'emploi		Mihaila PETRICIC, DESE-Bologne (Italie): What's so funny? Interpreting Humour in Enrique Gaspar y Rimbau's <i>El anacronópete</i>	
17h30 Discussion		17h30 Discussion	
18h15 Buffet			

Vendredi 23 mai 2014, Matin

Maison de l'Université, salle du Conseil, 2 rue des Frères Lumière, Mulhouse

Interprétation(s)

9h00 Quatrième conférence inaugurale (modération R. Campagnoli)

Florence FIX, Université de Lorraine, ILLE, Résistances et illogismes de l'interprétation : l'épaisseur glauque des contes

9h50 Atelier E Interprétation et imaginaires

9h50 Tatia MTVARELIDZE, Ivane Javakhishvili Tbilisi State University (Géorgie), Interpretation of Irrational as a Ratio for Dramatic Action in Aeschylean Tragedy

10h10 Shu-Hsia LI, ILLE, Analyse de la représentation chengienne – du réel à l'imaginaire

10h30 discussion

10h45 pause-café

11h00 Atelier F Des interprétations du rêve

11h00 Seyedvahid YAGHOUBI, ILLE, Le rêve, son interprétation chez Sigmund Freud et Henri Bergson

11h20 Dragomir KANEV, DESE-Université St. Klement Ohridski, Sofia (Bulgarie), Le rêve dans l'œuvre de Marcel Proust (*Du côté de chez Swann*, 1913) et d'Anton Strachimirov (*Rencontre*, 1904)

11h40 Discussion

12h00 pause déjeuner



Vendredi 23 mai 2014, Après-midi

Maison de l'Université, Salle du Conseil, 2 rue des Frères Lumière

Doctorat d'études supérieures européennes (DESE)

« Littératures de l'Europe unie »

coordonné par l'Université de Bologne

Séminaire doctoral : Le rêve en littérature

(modération Anna SONCINI ET Ruggero CAMPAGNOLI)

14h00 Gilles POLIZZI, ILLE : Théories et représentations du songe dans les fictions de la Renaissance: de Colonna (1499) à Béroald de Verville (1616)

Discussion

14h50 Pause-café

15h10 Marie FRISSON, Université de Bâle : "(...) et je ne suis qu'un rêveur en prose" : rêve et poésie chez Gérard de Nerval

Discussion

16h00 Jacques POIRIER, Université de Bourgogne : Mythologies freudiennes et création romanesque: le motif de Gradiva

Discussion

16h50 Clôture, autour d'un verre